

VEREIN  
DEUTSCHER  
INGENIEURE

Raumlufttechnik, Raumluftqualität  
Luftbefeuchtung über dezentrale Geräte  
Hygiene in Planung, Bau, Betrieb und Instandsetzung

VDI 6022  
Blatt 6 / Part 6

Ventilation and indoor-air quality  
Air humidification by decentralised devices  
Hygiene in planning, construction, operation,  
and maintenance

Ausg. deutsch/englisch  
Issue German/English

Die deutsche Version dieser Richtlinie ist verbindlich.

The German version of this standard shall be taken as authoritative. No guarantee can be given with respect to the English translation.

Korrigierter Nachdruck 2018-04  
Corrected reproduction 2018-04

Inhalt	Seite	Contents	Page
Vorbemerkung .....	2	Preliminary note.....	2
Einleitung.....	2	Introduction.....	2
<b>1 Anwendungsbereich.....</b>	<b>2</b>	<b>1 Scope.....</b>	<b>2</b>
<b>2 Normative Verweise.....</b>	<b>3</b>	<b>2 Normative references.....</b>	<b>3</b>
<b>3 Begriffe.....</b>	<b>3</b>	<b>3 Terms and definitions.....</b>	<b>3</b>
<b>4 Funktionsprinzip und Eigenschaften.....</b>	<b>4</b>	<b>4 Functioning principles and properties.....</b>	<b>4</b>
4.1 Verdunster.....	4	4.1 Evaporative humidifiers.....	4
4.2 Zerstäuber.....	8	4.2 Atomising-type humidifiers.....	8
4.3 Verdampfer.....	11	4.3 Steam humidifiers.....	11
4.4 Dekorative wasserbetriebene Einrichtungen.....	14	4.4 Decorative water features .....	14
<b>5 Planung und Errichtung.....</b>	<b>15</b>	<b>5 Planning and mounting.....</b>	<b>15</b>
5.1 Allgemeine Planungshinweise.....	15	5.1 General planning guidance.....	15
5.2 Wasserqualität.....	16	5.2 Water quality.....	16
5.3 Regelung.....	16	5.3 Control.....	16
5.4 Zusätzlich abscheidende Elemente.....	16	5.4 Additional separator elements.....	16
5.5 Energetische Betrachtung.....	17	5.5 Energy-efficiency consideration.....	17
5.6 Auslegung.....	17	5.6 Design.....	17
<b>6 Aufstellung.....</b>	<b>19</b>	<b>6 Installation.....</b>	<b>19</b>
<b>7 Inbetriebnahme/Betrieb.....</b>	<b>20</b>	<b>7 Commissioning/operation.....</b>	<b>20</b>
<b>8 Geräteprüfung.....</b>	<b>24</b>	<b>8 Device inspection.....</b>	<b>24</b>
<b>9 Qualifikation der verantwortlichen   Personen.....</b>	<b>30</b>	<b>9 Qualification of responsible   personnel.....</b>	<b>30</b>
Schrifttum.....	31	Bibliography.....	31

VDI-Gesellschaft Bauen und Gebäudetechnik (GBG)

Fachbereich Technische Gebäudeausrüstung

VDI-Handbuch Raumlufttechnik